



Sensibilité politique  
Boîte postale 83  
L-7201 Bereldange

Fernand ETGEN  
President vun der Deputéierte Chamber  
19, um Krautmaart  
L-1728 Lëtzebuerg



Lëtzebuerg, den 27/09/2019

Här President,

**Sou wéi den Artikel 83 vun eisem Chambersreglement et virgesäit, bieden ech lech, dës parlamentaresch Fro un d'Ministesch fir Justiz weiderzeleeden.**

D'Gesetz vum 10. August 1992 zum Jugendschutz huet am Artikel 15 en "registre spécial" geschaaft, dee vum Préposé vum Casier ze féieren ass. An dësem Register fannen sech all d'Decisiounen vum Jugendrichter a vum Jugendtribunal, mee och all Condamnatiounen vun engem Mineur.

Am Artikel 15 heescht et weider:

Ces décisions et condamnations peuvent être portées à la connaissance des autorités judiciaires. Elles peuvent également être portées à la connaissance des autorités administratives dans les cas où ces renseignements sont indispensables pour l'application d'une disposition légale ou réglementaire, **ainsi que des tiers lésés**, s'ils le demandent.

An deem Zesammenhang wéilt ech der Ministesch dës Froe stellen:

1. Ginn nach weider Informatiounen, wéi déi am Exposé genannten Decisiounen an Kondamnatiounen, an dësem "registre spécial" gespäichert?
  - Wa jo, wéi eng?
2. Wéi laang ginn d'Daten an dësem Register gespäichert?
3. Wéi vill Leit hunn Accès zu dësen Informatiounen? Wat sinn d'Zougangsvoraussetzungen?
4. A wéi ville Fäll, opgeschlësst no Joer an Destinataire, koum et an deene leschten 10 Joer zu Kommunikatioun vun dësen Daten nom Artikel 15 un:
  - Justizautoritéiten?
  - Verwaltungsautoritéiten?
  - Drëtter?
5. Ass d'Madamm Ministesch der Meenung, datt d'Dispositioun fir Daten aus dësem Casier vu Mineuren un "tiers lésés" ze kommunizéieren en vue vun der Evolutioun vum legislative Kader a vun der Datschutzpraxis nach zäitgeméis ass?
6. Wéi vill Datsätz ëmfaasst dës Register?
7. Opgeschlësst no Joer an Typ vu Consultatioun fir déi läscht 10 Joer, wéi vill Ecrituren (Ajouten a Modifikatiounen) a wéi vill Lecturë goufen op dësem Register duerchgefouert?
8. Gëtt et eng Journalisatioun vun den Accèsen an de Modifikatiounen fir dës



[www.piraten.lu](http://www.piraten.lu)



Sensibilité politique  
Boîte postale 83  
L-7201 Bereldange

Register?

9. Wéi eng Méiglechkeeten hu Persounen fir ze wëssen ob an dësem Register eppes iwwert si gespäichert ass a wien dës Date consultéiert huet?

Mat déiwem Respekt,

CLEMENT Sven  
Député



[www.piraten.lu](http://www.piraten.lu)